

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa  
**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten  
**Band:** 107 (2000)  
**Heft:** 2  
  
**Artikel:** SVT : 26. Jahresbericht 1999  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-677274>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

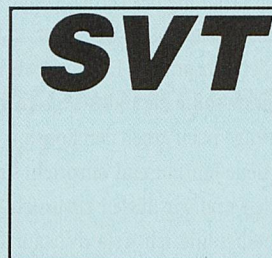
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

P 45918



---

## **26. Jahresbericht 1999**



## Jahresberichte 1999

### Präsident der Schweizerischen Vereinigung von Textilfachleuten

#### Liebe Mitglieder

Der Höhepunkt unserer letztjährigen Aktivitäten bestand in der einfachen und schönen Feier des 25-jährigen SVT Jubiläums in Luzern. Trotz der vielen Anlässen, wie die 100-Jahr-Feier des TVS, der Feier der STF oder die ITMA, hatten wir einen erfreulichen und grossen Zulauf. Der würdige Rahmen der Innerschweiz, die Schifffahrt und der Film über die Biber, welcher an die emsige und ausdauernde Tätigkeit der Textiler erinnert, werden einen nachhaltigen Eindruck hinterlassen.

Die Arbeiten im Vorstand waren neben den Tagesgeschäften hauptsächlich auf eine Analyse unserer Marktleistungen fokussiert. Diese fand mit Hilfe eines externen Beraters statt. Wir stellten fest, dass trotz intensivem Brainstorming diese Leistungen nicht grundsätzlich von den bisherigen abweichen.

Der Abgang langjähriger, erfahrener Mitglieder des Vorstandes und der Weiterbildungskommission wirkt erschwerend für die Umsetzung unserer Aufgaben. Für ein professionelles Wirken bedarf es einer optimalen Besetzung unserer Gremien und dies bereitet uns Sorgen, denn der Branchenmix ist nicht mehr garantiert. Engagierte Leute seitens der Webereien, des Textilmaschinenbaus, der Ausrüstung und Konfektion fehlen uns.

Mit grossem Einsatz hat Stefan Gertsch den neuen Auftritt der SVT im Internet aufgebaut und ihm gebührt ein grosser Dank. Mit Können hat er sich dieser Sache gewidmet und wir möchten es allen Mitgliedern nahelegen sich einzuklicken: [www.mittex.ch](http://www.mittex.ch)

Der Lehrlingsausflug zu den beiden Bau- mann-Vorzeigebetrieben zeugte wiederum von

einer befruchtenden Zusammenarbeit mit dem SVTC. Aufgrund der vielen Anlässen haben wir bewusst auf eine Exkursion verzichtet.

Trotz immer noch leicht sinkender Mitgliederzahl können wir einen symbolischen positiven Abschluss präsentieren. Ohne die befriedigenden Resultate der «mittex» und der WBK wäre dies nicht möglich gewesen. Zudem haben die neutralen Erträge unserer Wertschriften geholfen, die höheren Ausgaben für das Jubiläum und den Internetauftritt zu kompensieren.

Das Inserateaufkommen der «mittex» hält eine Schlüsselposition inne, und wir möchten Sie nochmals auffordern in der «mittex» zu inserieren. Das grosse Engagement unseres Redaktors Dr. Roland Seidl bedarf Ihrer Unterstützung, denn die Befürwortung der «mittex» kam eindeutig aus unserer Mitgliederbefragung hervor.

Die Konjunktur ist auf positiv gestellt. Die wirtschaftliche Erholung des Fernen Osten und von Südamerika dürfte unsere Wirtschaft in Europa und der Schweiz prägen. Ein Abschwächen der Finanzmärkte sollte die Industrie beflügeln und die Nachfrage nach Arbeit den Konsum ankurbeln. Das neue Jahrtausend verspricht spannend zu werden und wir dürfen zuversichtlich bleiben. Deshalb zähle ich weiterhin auf Ihre Hilfe und ich möchte speziell im Namen des Vorstandes den Sponsoren, Gönnern und den vielen aktiv wie passiv Mitwirkenden danken. Meinen Mitarbeitern möchte ich für ihre Loyalität und ihr Engagement danken und ich freue mich das Jahr 2000 mit Ihnen allen anzupacken.

Ihr Präsident

Carl Illi ■

### Mittex-Redaktion

#### «mittex» – Online

«mittex» – Online – dies ist wohl die entscheidendste Neuerung, die im Berichtsjahr 1999 intensiv vorbereitet wurde und nun mit Heft 1/2000 Realität ist. Als eine der wenigen Fachzeitschriften im Bereich Textilwirtschaft, kann die «mittex» nun von jeder Person mit

Internetanschluss auf dem Bildschirm geholt werden. Dabei wird nicht wie bisher nur einfach das Inhaltsverzeichnis angeboten – vielmehr können komplette Berichte mit den zugehörigen Bildern ins eigene Büro geholt und auch ausgedruckt werden. Die Fachartikel und Kurzinformationen lassen sich mit dem ADOBE-Reader, der gratis vom Internet geladen werden kann, lesen.

Dies bringt einerseits eine grössere Verbreitung der Informationen. Andererseits sind wir nun in der Lage, die Berichte und Informationen, die am häufigsten abgerufen werden zu bestimmen. Damit kann die Strategie der „mittex“ neu überdacht und gegebenenfalls den Leserwünschen angepasst werden. Ich rufe Sie deshalb alle auf, dieses Angebot zu nutzen und uns auch Ihre Meinung zu den verschiedenen Berichten mitzuteilen. Natürlich erhoffen wir uns durch diese umfassende Präsentation auch eine Zunahme bei unseren Inseratekunden, die nun die Möglichkeit haben, weltweit zu werben.

#### Umfassendes Stellenangebot

Mit dem neuen Internetauftritt gewinnen die Stellenangebote und -gesuche in unserer Fachschrift noch mehr an Bedeutung. Unabhängig von Redaktionsschluss, Layout und Druck der «mittex» werden Stelleninformationen sofort aufgeschaltet – probieren Sie es aus! Damit ist gesichert, dass die Stellen- und die Personalsuche mit der heute geforderten Geschwindigkeit realisiert werden kann.

#### Redakteur/innen gesucht

Die Redaktion wurde auch 1999 von einer Vielzahl an «freien» Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, hauptsächlich aus der Schweiz und aus Deutschland, aber auch aus einigen anderen Ländern, unterstützt. Dafür möchte ich allen recht herzlich danken. Besonderer Dank gilt dem Redaktionsteam Frau Edda Walraf, Frau Reglue Walter und Herr Dr. Rüdiger Walter sowie den Mitarbeiterinnen Frau Claudia Gailard-Fischer und Frau Martina Reims. Leider verlassen Frau Edda Walraf und Frau Regula Walter das Redaktionsteam aus beruflichen Gründen. Deshalb suchen wir aufgeschlossene Personen mit journalistischem Flair, um diese Lücke zu füllen.

#### Positive Reaktionen

Auch 1999 erreichten uns wiederum viele positive Reaktionen, aber auch Kritik. Dafür sind



wir stets dankbar. Die Redaktion bemühte sich, einen möglichst breiten Ausschnitt aus der bunten Welt der Textilien und des Textilmaschinenbaus zu präsentieren. Bei den inhaltlichen Schwerpunkten werden wir weiterhin an der Gliederung in Fachartikel, Messe- und Konferenzberichte, Firmennachrichten, Textilhandel sowie Aus- und Weiterbildung festhalten. Wir hoffen, dass unsere Fachschrift auch in Zukunft Ihr Interesse finden wird und freuen uns, Sie auch im Jahr 2000 wieder umfassend informieren zu dürfen.

Die Redaktion

*Dr. Roland Seidl,  
Chefredaktor «mittex»* ■

## Weiterbildungs- kommission 1999

Ein sehr erfolgreiches Jahr liegt hinter uns und die WBK darf stolz sein auf das erreichte Resultat. Allen Referenten, Firmen und Institutionen, die zum Erfolg beigetragen und uns in irgendeiner Form unterstützt haben, danke ich im Namen der WBK. Ihnen, liebe Kursbesucher, danke ich für das Vertrauen und das Wohlwollen, das sie uns durch ihre Teilnahme immer wieder entgegen bringen.

Herzlich danken darf ich dem kreativen WBK-Team für die tolle Zusammenarbeit und die guten Ideen. Es macht richtig Spass, dieser Truppe vorstehen zu dürfen.

Piero Buchli, ein langjähriges, treues und sehr aktives WBK-Mitglied, durfte an der GV in Luzern auf seinen Wunsch nach 20-jähriger, engagierter Tätigkeit gebührend verabschiedet werden. Mit Frau Domenica Gisep, Jakob Schläpfer AG, St. Gallen, konnte die Lücke geschlossen werden und ein neues Mitglied für unsere Aufgaben gewonnen werden. Wir heissen Frau Gisep herzlich willkommen, freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit und wünschen ihr viel Befriedigung in der anspruchsvollen Tätigkeit.

Die neue Form der Kursorganisation mit zwei Halbjahresprogrammen scheint sich zu bewähren. Die statistische Auswertung unserer Veranstaltungen 1999 ergibt folgendes Bild:

Von den total 11 organisierten Kursen konnten 9 durchgeführt werden. Diese wurden von

381 Teilnehmern besucht, 220 waren Mitglieder unserer Vereinigung und 161 (42%) waren willkommene Gäste (Vorjahr 346 Teilnehmer, 179 Mitglieder, 167, 48% Gäste). Verglichen mit dem langjährigen Durchschnitt (92–98) entspricht dies einer Steigerung von knapp 10% und mit durchschnittlich 43 Besuchern pro Veranstaltung dürfen wir mehr als zufrieden sein.

Die 3 Veranstaltungen mit dem grössten Besucherzuspruch waren:

- ComforSpin – Ein neues Garn in bester Qualität 61 Teilnehmer
- Abschirmung gegen Elektromog 61 Teilnehmer
- 10 Tage nach ITMA 57 Teilnehmer

Die restlichen Kurse waren durchschnittlich gut bis sehr gut besucht.

Das neue Programm für die erste Hälfte 2000 liegt Ihnen vor und wir hoffen weiterhin auf einen guten Besuch ihrerseits. Das WBK-Team freut sich jetzt schon, Sie bei nächster Gelegenheit begrüßen zu dürfen.

*Peter Minder, Präsident  
der Weiterbildungskommission* ■

## Ehrenmitglieder SVT

Brügger Xaver, Allmendstrasse 50, 8914 Aeugst a.A.	1985
Buchli Piero, Wattstrasse 16, 9240 Uzwil	1999
Bürgler Paul, Wilistrasse 5, 8637 Laupen	1980
Gattiker Hans Rudolf, Obstgarten 9, 8833 Samstagern	1995
Geiger Armin, Alte Jonastrasse 40, 8640 Rapperswil	1990
Heimgartner Paul, Letzigraben 195, 8047 Zürich	1975
Honegger Fritz Dr., Schlossstrasse 29, 8803 Rüschlikon	1965
Honegger Max, Seegartenstrasse 32, 8810 Horgen	1991
Hurter Werner, Zürichstrasse 109, 8700 Küsnacht	1974
Kessler-Manser Vital, 8856 Tuggen	1981
Mauch Bernhard, Grindlen, 9630 Wattwil	1981

Schüttel Rudolf, Burgunderstrasse 21, 4500 Solothurn	1969
Spälty Gabriel, Kublihoschet 41, 8754 Netstal	1974
Strebel Paul, Alte Landstr. 186, 8800 Thalwil	1970
Streiff Fritz, Rebrainstrasse 36, 8624 Grüt	1974
Trinkler Anton U., Postfach, 8118 Pfaffhausen	1984
Vogt Armin, Tücheliweg 21, 8853 Lachen am See	1977

## Gedenktafel

Baumann Rudolf, Zopfstrasse 110, 5708 Birrwil	Aktivmitglied
Bollmann Alfred, Mattackerstrasse 69, 8052 Zürich	Ehrenmitglied
Freudiger Hans E., Ruchenacher 4, 8126 Zumikon	Aktivmitglied
Graf Ernst, Pilatusstrasse 2, 6020 Emmenbrücke	Veteranmitglied
Grams Heinrich, Oberplattenstrasse 24, 9620 Lichtensteig	Veteranmitglied
Häusermann Alfred Georg, Lanzenstrasse 2, 8913 Ottenbach	Veteranmitglied
Horat Robert, Neue Aarauerstrasse 41b, 5034 Suhr	Aktivmitglied
Huber José, Unter Bendlehn 7, 9042 Speicher	Veteranmitglied

## Gönner

Abraham AG, Zollikerstrasse 228, 8034 Zürich
Création Baumann Weberei & Färberei AG, 4900 Langenthal
Benninger AG Maschinenfabrik, 9240 Uzwil
Henry Berchtold AG, Tösstalstr. 999, 8483 Kollbrunn
Billerbeck Müller-Imhoof AG, Postfach, 5525 Fischbach-Göslikon
H. Bodmer & Co AG, Postfach 1973, 8032 Zürich
Boller, Winkler AG Spinnerei & Weberei, 8488 Turbenthal
Bräcker AG Metallwarenfabrik, Obermattstr. 65, 8330 Pfäffikon
Camenzind & Co AG, Postfach 62/Dorfstr. 1, 6442 Gersau
Desco von Schulthess AG, Postfach, 8039 Zürich
Dietfurt AG Spinnerei & Weberei, 9606 Bütschwil



Elektrisola Elektro-Feindraht AG, Postfach 177,  
6182 Escholzmatt  
Elmer AG Feinweberei, Postfach 461, 8636 Wald  
Christian Eschler AG, Postfach 161,  
9055 Bühler  
Eskimo Textil AG, 8488 Turbenthal  
FiberVisions AG, Alter Kirchweg 6B,  
4148 Pfeffingen  
Gessner AG, 8820 Wädenswil  
Getzner Textil AG, Bleichstr. 1, A-6700 Bludenz  
Grob Horgen AG, Postfach, 8810 Horgen 1  
Gruppe Rüstung Abt. Ausrüstung/  
ABC-Schutzmat., Papiermühlestr. 23 b,  
3003 Bern  
Heberlein Fasertechnologie AG, Postfach,  
9630 Wattwil  
Hurter AG, Im Letten, 8192 Zweidlen  
Jenny Fabrics AG, 8866 Ziegelbrücke  
Jossi Systems AG, Frauenfeldstr. 35, 9545 Wängi  
Keller AG Weberei Felsenau, Postfach 342,  
8636 Wald  
Kesmilon AG Zwiirneri, 8856 Tuggen  
Hch. Kündig & Cie AG, Postfach 526, 8630 Rüti  
Kunz Textil Windisch AG, Dorfstr. 69,  
5210 Windisch  
Laib Yala Tricot AG, 8580 Amriswil  
Fritz Landolt AG Textilwerke, 8752 Näfels  
Lantal Textiles, Dorfasse 5, 4901 Langenthal  
Gebr. Loepfe AG Fabrik elektr. Apparate,  
Postfach, 8623 Wetzikon  
Jakob Müller AG Maschinenfabrik, Schulstr. 14,  
5262 Frick  
Nef & Co. AG, 9001 St. Gallen  
Remei AG, Lettenstr. 9, 6343 Rotkreuz  
Rieter AG, Postfach 37, 8406 Winterthur  
Rotofil AG, Steinstrasse/Postfach, 8045 Zürich  
Saurer Textilsysteme Holding AG,  
Textilstrasse 2, 9320 Arbon  
Schärer Schweiher Mettler AG, Neugasse 10,  
8812 Horgen 2  
Schnyder & Co Zwiirneri, Kantonsstr. 24,  
8862 Schübelbach  
Robt. Schwarzenbach & Co. AG, Postfach 3250,  
8800 Thalwil  
S+MS Dienstleistungen AG  
Schweizer Sport & Mode, Postfach 423,  
8707 Uetikon  
Sefar AG Division Filtration, Postfach 282,  
9410 Heiden  
Sefar AG Division Druck, 9425 Thal  
sia Abrasives Industries AG, Postfach 831,  
8501 Frauenfeld  
Siber Hegner & Co AG, Postfach 888,  
8034 Zürich  
Spälty & Cie AG, 8754 Netstal

Spinnerei Streiff AG, 8607 Aathal  
Spinnerei Ziegelbrücke AG, 8866 Ziegelbrücke  
Stäubli AG, Seestr. 240, 8810 Horgen  
Stotz & Co AG, Walchestr. 15, 8023 Zürich  
Sulzer Textil AG, Generalsekretariat, 8630 Rüti  
Testex, Postfach, 8027 Zürich  
Texat AG, Hauptstr. 9, 5012 Wöschnau  
Tintoria di Stabio SA, via Vite, 6855 Stabio  
Aktiengesellschaft Trudel, Postfach,  
8022 Zürich  
TVS Textilverband Schweiz, Postfach 4838,  
8022 Zürich  
Weisbrod-Zürcher AG Seidenstoffweberei,  
8915 Hausen a.A.  
Zellweger Uster, Wilstrasse 11, 8610 Uster  
Zinggeler AG, Seestrasse 3, 8805 Richterswil  
Zitex AG Zwiirneri/Weberei, 8857 Vorderthal  
Zollinger + Nufer Unternehmensberatung AG,  
Postfach, 8812 Horgen  
Zürcherische Seidenindustrie-Gesellschaft,  
Postfach 4838, 8022 Zürich  
Zwicky & Co AG, Seidenzwiirneri,  
8304 Wallisellen

## Bericht der Rechnungsrevisoren

an die Generalversammlung der SVT Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten im Mai 2000.

Als Revisoren der SVT haben wir die auf den 31. Dezember 1999 abgeschlossene Jahresrechnung im Sinne der gesetzlichen Vorschriften geprüft.

Wir stellen fest, dass

- Bilanz und Erfolgsrechnung mit der Buchhaltung übereinstimmen,
- die Buchhaltung ordnungsgemäss geführt ist,
- die Vermögenslage und das Jahresergebnis nach anerkannten Grundsätzen ausgewiesen sind.

Aufgrund der Ergebnisse unserer Prüfung beantragen wir, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Zürich, 12. Januar 2000

Die Rechnungsrevisoren:

H. Bussmann

V. Boller

W. Stocker

## Veteranen-Ernenennung

**anlässlich der 25. Generalversammlung vom 7. Mai 1999 in Luzern**

Achermann Anton, Postfach 25,  
8840 Einsiedeln  
Aerne Jürg, Postfach, 9642 Ebnat-Kappel  
Buff Regula, Mattenstrasse 4, 4900 Langenthal  
Egli Alois, Maienwis 57, 8493 Saland  
Eisenhut Herbert, Schleife 732, 4616 Kappel  
Freiheit René, Rösslistrasse 20, 8646 Wagen  
Gatzmann Paul, Höhenstrasse 2, 8852 Altendorf  
Hauser Walter, Boden, 8496 Steg  
Kessler Johannes, Zinggertorstrasse 3,  
6006 Luzern  
Kobelt-Jenny Jakob, Sonnenzeit, 8755 Ennenda  
Langhart Heinz, Sonnmatt 8, 8806 Bäch  
Lanter Josef, Poststr. 7, 8634 Hombrechtikon  
Meyer Hans-Rudolf, Alte Landstrasse 94,  
8800 Thalwil  
Nussbaumer H. R., Alte Landstr. 1,  
8820 Wädenswil  
Pedolin Andrea, Calunastr. 4, 7000 Chur  
Risch Werner, Stockstrasse 18, 8192 Glattfelden  
Schacher Walter, im Lindengarten 4,  
9242 Oberuzwil  
Schaffner Paul, Weinhalde 12, 6010 Kriens  
Seitz Joseph, Krüzmäder 1, 9443 Widnau  
Trümpler Rico, Dipl. Ing. ETH, Greifenseest. 23,  
8050 Zürich  
Villinger Peter, Neubadrain 90, 4102 Binningen

## Vorstand und Kommissionen

### Vorstand

(GA) = Mitglied «Geschäftsführender Ausschuss»

*Präsident (GA)*

Illi Carl, Dufourstr. 40A, 8702 Zollikon

*Kassier (GA)*

Gschwind Hans J., Susenbergstr. 51,  
8044 Zürich

*Aktuar (GA)*

Blumer Adrian, Rüterwiesstr. 23,  
8125 Zollikerberg

*Präsident WBK (GA)*

Minder Peter, Hofenstr. 12, 9542 Münchwilen



*Vertreter Fachschule*

Haller Christoph Dr., Kirchlistr. 34,  
9010 St. Gallen

*Präsident Redaktion*

Seidl Roland Dr., Höhenweg 2, 9630 Wattwil

*Vertreter TVS*

Langenegger Rolf, Mosacher 8, 8126 Zumikon

*Mitgliederbelange*

Gähweiler Ettore, Brunngasse 5, 8248 Uhwiesen

*Betreuung Internet/EDV*

Gertsch Stefan, Moosackerstr. 5,

5746 Walterswil

*Beisitz*

Moser Brigitte, Galserschstr. 9, 8890 Flums

**Revisoren**

Bussmann Herbert, lic.oec. HSG, Albisstr. 31,  
8915 Hausen a. A.

Boller Victor, Tösstalstr. 23, 8488 Turbenthal  
Stocker Werner, Eschenstr. 33, 4922 Thunstetten

Wespi-Hasler Marianne, Ottilienstr. 20,  
9606 Bütschwil

**Weiterbildungskommission***Präsident (GA)*

Minder Peter, Hofenstr. 12, 9542 Münchwilen

*Aktuar*

Herrmann Walter, Wasserwerkstr. 123,  
8037 Zürich

*Weitere Mitglieder*

Arcon Urs A., Tobelstr. 15, 8400 Winterthur

Gisep Domenica, Matzingerstr. 3,  
8512 Thundorf

Hauschild Annett, Rötelistr. 6, 9000 St. Gallen

Moser Brigitte, Galserschstr. 9, 8890 Flums

Schätti Madeleine, Eichenweg 4, 8700 Küsnacht

**Redaktion «mittex»****Schweizerische Fachschrift für die  
Textilwirtschaft***Redaktion*

Redaktion «mittex» c/o STF, Ebnaterstr. 5,  
9630 Wattwil

*Chefredaktor*

Seidl Roland Dr., c/o STF, Ebnaterstr. 5,  
9630 Wattwil

*Inserateakquisition*

Buff Regula, Mattenstr. 4, 4900 Langenthal

*Stellenvermittlung*

Haller Christoph Dr., Direktion STF,  
9630 Wattwil

*Sekretariat*

Lepel Elke, c/o SVT Schweiz. Vereinigung von  
Textilfachleuten,  
Wasserwerkstr. 119, 8037 Zürich

**Mitglieder-  
bestand per  
31. Dez. 1999**

Vorstand	10
Weiterbildungskommission	8
Rechnungsrevisoren	4
Ehrenmitglieder	17
Gönnermitglieder	64
Veteranen Inland	385
Veteranen Ausland	9
Mitglieder Inland	822
Mitglieder Ausland	49

Bestand	1368
---------	------

## Einladung zur 26. Generalversammlung am Freitag, 5. Mai 2000, in Appenzell

**Turnusgemäss bieten wir Ihnen im  
Rahmenprogramm folgende  
Firmen und Betriebe  
zur Besichtigung an:**

- Weberei Appenzell; in Appenzell
- Christian Eschler; in Bühler
- Cilander AG; in Herisau und Flawil; Teilnehmerzahl beschränkt (Berücksichtigung in der Reihenfolge der Anmeldungen)
- Appenzeller Alpenbitter; in Appenzell
- Brauerei Carl Locher AG; in Appenzell
- Stammtischrunde; in Appenzell
- Wenn Interesse und Anmeldungen vorhanden sind, können das Liner Museum in Appenzell und das Appenzeller-Volkskundemuseum in Stein besucht werden.

Bustransporte zu den Betrieben sind ab Appenzell organisiert.

**Zeitlicher Ablauf***Besammlung für alle Besichtigungen:*

13.15 Uhr in Appenzell

*Generalversammlung:*

16.30 Uhr Hotel Krone, Appenzell

*Apéro:*

17.45 Uhr anschliessend an die GV

*Nachtessen:*

19.00 Uhr Hotel Säntis, Appenzell

Detailinformationen, die Bestätigung der definitiven Zeiten sowie die Anmeldekarte erhalten Sie wie gewohnt in der persönlichen Einladung.

Reservieren Sie sich also den 5. Mai. Wir hoffen Ihr Interesse geweckt zu haben und freuen uns jetzt schon, Sie in Appenzell begrüßen zu dürfen.

Der Vorstand

Ettore Gähweiler ■



# SVT-Jahresrechnung 1999

Bilanz per 31. Dezember

	Rechnung 1998		Rechnung 1999	
<b>Aktiven</b>	<b>452 730</b>		<b>434 411</b>	
Postcheck	19 007		23 600	
Depositenkonto UBS	20 966		45 804	
andere Bankkonten	1 496	41 469	2 841	72 245
Wertschriften		387 549		347 549
Debitoren	15 977		6 498	
Delkredere	– 1 200	14 777	– 1 200	5 298
Laufende Guthaben		3 993		4 343
Hard- und Software Sekretariat		4 942		4 976

<b>Passiven</b>	<b>452 730</b>		<b>434 411</b>	
Laufende Verpflichtungen		20 118		1 721
Rückstellung Steuern		2 000		2 000
Reserven «Mitgliederdienste»		72 000		72 000
Reserven «Fachschrift»		108 980		108 979
Vereinsvermögen	241 769		249 632	
Gewinn	7 863	249 632	79	249 711

<b>Erfolgsrechnung 1999</b>	<b>Rechnung 1998</b>		<b>Rechnung 1999</b>	
<b>Ertrag</b>	<b>321 027</b>		<b>323 979</b>	
<b>Verwaltung</b>				
Beiträge Mitglieder	43 459		40 728	
Beiträge Gönner	15 750		15 350	
Tagungen	14 913		17 370	
Exkursionen	0		0	
Werbemittel	228		0	
Wertschriften- und übriger Ertrag	20 495		23 168	
<b>Verwaltung Total</b>	<b>94 845</b>		<b>96 616</b>	
<b>Fachschrift</b>				
Inserate, Diverses Fachschrift	122 182		120 664	
Abonnemente / Anteil Mitgliederbeiträge	56 133		52 249	
<b>Fachschrift Total</b>	<b>178 315</b>		<b>172 913</b>	
<b>Weiterbildung</b>				
Kurse, Diverses Weiterbildung				
<b>Weiterbildung Total</b>	<b>47 867</b>		<b>54 450</b>	
<b>Aufwand</b>	<b>313 164</b>		<b>323 900</b>	
<b>Verwaltung</b>				
Vereinsleitung / Verwaltung	12 153		12 960	
Tagungen	17 406		20 332	
Sekretariat, Bürobetrieb	31 623		32 228	
Internet Verwaltung	0		5 745	
Exkursionen	605		825	
Steuern, Beitrag STF, Diverses	10 570		10 460	
Abschreibung Hard-/Software	3 000		2 500	
Werbung	0		1 506	
Veränderung Delkredere	0		0	
<b>Verwaltung Total</b>	<b>75 357</b>		<b>86 556</b>	
<b>Fachschrift</b>				
Redaktion, Druck, Versand	178 540		177 279	
Anteil Verwaltung	8 894		9 065	
<b>Fachschrift Total</b>	<b>187 434</b>		<b>186 344</b>	
<b>Weiterbildung</b>				
Referenten, Leitung / Drucksachen / Diverses	41 479		41 936	
Anteil Verwaltung	8 894		9 064	
<b>Weiterbildung Total</b>	<b>50 373</b>		<b>51 000</b>	
<b>Gewinn</b>	<b>7 863</b>		<b>79</b>	